BOSCH



WLX 20162BY

WLX20162BY

4 2 4 2 0 0 2 7 4 7 1 6 3

Návod k použití

WLX 20162BY

Q4ACZM2615

Obsah

Strana

Vaše pračka 3
Předpokládané použití 4
Příprava 5
Praní 7
Údaje na displeji, volitelná tlačítka 9
Doplňkové funkce 10
Přehled programů 11
Bezpečnostní pokyny 12
Důležité informace 12
Čištění a údržba 13
Hodnoty spotřeby 15
Zobrazení závad 15
Zákaznický servis 16
Technické údaje 16
Co dělat, když... 17

Vaše pračka

Blahopřejeme – zvolili jste moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič vyrobený firmou Bosch. Pračka se vyznačuje hospodárnou spotřebou vody a energie.
Každý spotřebič, který opustí naši továrnu, je důkladně zkontrolován, aby bylo zaručeno jeho řádné fungování a bezchybný stav.

Další informace o výrobcích, doplňcích, náhradních dílech a servisu najdete na naší webové straně:
www.Bosch-home.com nebo kontaktujte naše střediska zákaznických služeb.



Uveďte pračku do provozu teprve po přečtení tohoto návodu a samostatného návodu k instalaci!



Ekologická likvidace

Zlikvidujte ekologicky obal.
Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment – WEEE).
Směrnice stanoví rámec pro vratnost a recyklaci použitých spotřebičů, platný v celé EU.



Ochrana životního prostředí/tipy pro úsporu

- Pro příslušný program vložte maximální množství prádla.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předeprání.
- Pro dobrý výsledek praní s výrazně nižší spotřebou energie zvolte možnost **Cottons(bavlna) 40 °C Eco/60 °C Eco**.
- Prací prostředek dávkujte podle pokynů výrobce a tvrdosti vody.
- Je-li prádlo následně třeba usušit v sušičce, zvolte rychlost odstředění podle pokynů výrobce sušičky.

Předpokládané použití

- Pouze pro domácí použití.
- Pro praní tkanin v pračce s použitím pracího roztoku.
- Pro provoz se studenou vodou a komerčně dostupnými pracími prostředky a aviváží, které jsou vhodné pro použití v pračkách.
- Pračku mohou obsluhovat děti od 8 let, osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi a osoby s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, jsou-li **pod dozorem** nebo jestliže **byly instruovány** odpovědnou osobou.

– *Dodržujte bezpečnostní pokyny*
– *Nenechávejte děti bez dozoru u pračky!*
– *Děti si nesmí hrát se spotřebičem!*
– *Děti nesmí provádět žádné čisticí a údržbářské práce bez dohledu!*
– *Udržujte domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od pračky.*

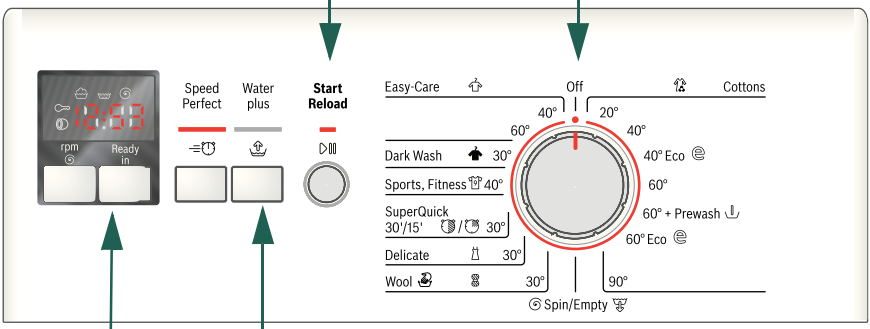
Start/Reload ▷II

(spuštění/naložení)

Pro spouštění / pozastavení cyklu praní

Programový volič

Pro zapnutí a vypnutí spotřebiče a pro volbu programu. Lze jím otáčet v obou směrech



Displej/volitelná tlačítka

Uvádí zvolená nastavení

Doplňkové funkce

Jako doplnění programu, je-li požadována funkce

Příprava

Správná instalace podle zvláštních instalačních pokynů.
Před prvním použitím spotřebiče odstraňte přepravní šrouby a instalujte spodní kryt.

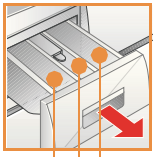
Zkontrolujte spotřebič

– Nikdy nezapínejte poškozený spotřebič.
– Informujte poprodejní servis.

Zasuňte zástrčku do zásuvky

Pouze suchýma rukama.
Zástrčku držte pouze za její tělo.

Otevřete vodovodní kohoutek



Zásuvka II: Prací prostředek pro hlavní praní, změkčovač vody, bělicí prostředek, odstraňovač skvrn

Zásuvka ❀ : Změkčovač tkanin, impregnační prostředek, škrob

Zásuvka I: Prací prostředek pro předeprání

*Před opuštěním továrny byl spotřebič testován. Pro odstranění zbylé vody z testovacích postupů byste měli provést první prací cyklus **bez** prádla v pračce*

Vyberte a vložte prádlo 1



Dodržujte pokyny výrobce pro péči o prádlo.
Prádlo vybírejte podle údajů na jejich štítcích.
Vybírejte je podle druhu, barvy, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte maximální zátěž
Dodržujte pokyny v části Důležité informace
Vkládejte společně velké i malé části prádla.

Zavřete dvířka pračky 2



Dejte pozor, abyste nepřiskřípli část prádla mezi dvířka a gumové těsnění.

Přidejte prací prostředek a aviváž 3

Přidejte správné množství podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u dodavatele vody) a pokynů výrobce.
Nalijte tekutý prací prostředek do příslušného dávkovače.
Během provozu: zásuvku na prací prostředek otevírejte opatrně.

Viskózní změkčovač a kondicionér tkaniny rozřeďte vodou. Zabráníte tím ucpání.

Nastavení programu 4

Podrobné programové údaje jsou uvedeny v přehledu programů
Volitelná tlačítka

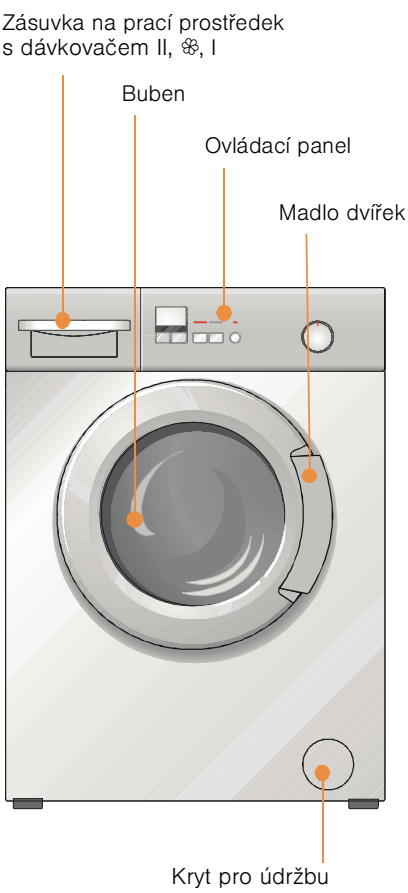
Zvolte doplňkové funkce 5

Doplňkové funkce

Stiskněte tlačítko Start/Reload (spuštění/naložení) ▷II 6

Program se spustí.

Praní


Zásuvka na prací prostředek
s dávkovačem II, ❀, I
Buben
Ovládací panel
Madlo dvířek
Kryt pro údržbu

10 Vyndávání prádla

Otevřete dvířka pračky a vyndejte prádlo.
Nechte dvířka a zásuvku na prací prostředek otevřené, aby vnitřek spotřebiče vyschl.

9 Zavřete vodovodní kohoutek

8 Vypněte pračku

– Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
– Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**.

7 Program skončil, když ...

– se na displeji objeví „End“ a „⏻“ a zazní zvuková signalizace.
– se na displeji objeví „ - - -“ a zazní zvuková signalizace.
Speciální symbol

Změna programu ...

Pokud jste náhodně zvolili špatný program:
– Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
– Otočte programový volič na nově zvolený program.
– V případě potřeby zvolte doplňkové funkce.
– Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II a nový program se spustí.

Pozastavení programu ...

Chcete-li pozastavit běžící program bez změny postupu:
– Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
– Stiskněte tlačítko Start/**Reload** (spuštění/**naložení**) ▷II:
■ Blikají-li na displeji symboly „nO“ a „⏻“, počkejte alespoň 2 minuty.
■ Objeví-li se symboly „YES“ a „⏻“, je možno otevřít dvířka . V případě potřeby přidejte/vyndejte prádlo.
■ Objeví-li se na delší dobu symbol „ nO“, není možno otevřít dvířka z bezpečnostních důvodů.
– Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II .

... nebo ukončení programu

Chcete-li ukončit program:
– Je-li zapnutá dětská pojistka, deaktivujte ji
– Otočte programový volič do polohy **Spin/Empty** **(odstředění/vypuštění)** .
– Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II.
– Po skončení cyklu odstředění vyndejte prádlo.

Údaje na displeji, volitelná tlačítka

Údaje na displeji



pro stav programu

praní: Vypnuto při volbě **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** bliká: použito příliš mnoho pracího prostředku
máchání: Vypnuto při volbě **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)**
odstředění: Vypnuto při volbě „ - - - “ (zadržení máchání)
Zapnuto: dvířka je možno otevřít; bliká (po spuštění programu): dvířka nebyla správně zavřena
Zapnuto: dětská pojistka je aktivována; bliká: nastavení bylo změněno



Údaje na displeji
Údaje na displeji závisejí na zvoleném programu

1000 : Přednastavená rychlost odstředění programu
- - - : Speciální symbol **Speciální symbol**
1:30: Předpokládané trvání programu
5,0 : Doporučené max. zatížení
24 h : Zvolte Finish in time (skončení v čase)
End: Konec programu
E: 18: Chybová hlášení
YES, NO: „YES“, je-li možno dvířka otevřít, nebo „NO“, není-li možno je otevřít během časového úseku „Pause“ (pauza)

Volitelná tlačítka

rpm (odstředění)

Můžete změnit uvedenou rychlost odstředění. Maximální rychlost odstředění, kterou lze zvolit, závisí na vybraném programu. Můžete také nastavit „ - - - “ **→Speciální symbol**

Ready in (skončení v)

Před spuštěním programu můžete určit, o kolik hodin později má program skončit.

- Podržte stisknuté tlačítko **Ready in (skončení v)** , až se objeví požadovaný počet hodin. Finish in time (skončení v čase) lze nastavit pomocí dodatečných hodin do maximální hodnoty 24 hodin.
- Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) a Finish in time (skončení v čase) začne odpočítávat čas.

Chcete-li otevřít dvířka , můžete program pozastavit, i když je Finish in time (skončení v čase) aktivní.

Speciální symbol - - -

- S výjimkou programu **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** stiskněte tlačítko **rpm (odstředění)** pro nastavení „ - - - “ (zadržení máchání); prádlo zůstane v poslední vodě na máchání. Po skončení programu se objeví „ - - - “. Zvolte program **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** nebo stiskněte přímo tlačítko **rpm** (odstředění) pro nastavení rychlosti odstředění prádla.
- Při volbě programu **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** stiskněte tlačítko **rpm (odstředění)** pro nastavení „ - - - “, program je potom nastaven jako **Empty (vypuštění)**; Není-li „ - - - “ nastaveno, program je nastaven jako **Spin (odstředění)**.
- Po skončení programu **Empty (vypuštění)** se na displeji objeví - - - a „“, což znamená, že celý proces skončil.

Doplňkové funkce

Tlačítka pro doplňkové funkce

Jako doplnění programu, je-li požadována funkce

Speed Perfect Pro praní v kratším čase s výsledkem praní, který je srovnatelný se standardním programem.

Water plus Zvýšená hladina vody a prodloužená doba praní. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo k dalšímu zlepšení výsledků máchání.

Dětská pojistka

Program nelze změnit náhodnou operací.

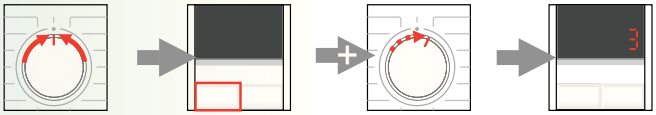
– Aktivace dětské pojistky: Po spuštění programu stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II a podržte je 5 sekund, až se objeví symbol ⚷.
Symbol ⚷ bliká při nechtěné změně některého nastavení.

– Deaktivace dětské pojistky: Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II a podržte je 5 sekund, až zmizí symbol ⚷.

– Po skončení programu nebo při změně některého nastavení deaktivujte dětskou pojistku.
– Je-li program změněn při aktivované dětské pojistce, symbol ⚷ bliká, aktuální program pokračuje.
– Je-li dětská pojistka deaktivována v okamžiku, kdy je programový volič v jiné poloze, než v níž byla dětská pojistka aktivována, je aktuální program zastaven.

Signal

1. Spuštění režimu signalizace



Nastavte na **Off (vypnuto)**

Stiskněte tlačítko **rpm(odstředění)** ⦾, podržte je a

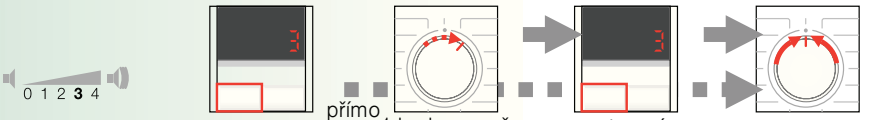
1 krok ve směru hodinových ručiček

Uvolněte tlačítko a zvolte číslo

2. Nastavte objem pro...

Tlačítkové signály pro nesprávné tlačítko

Informační signály



nastavení objemu*

přímo

1 krok ve směru hodinových ručiček

nastavení objemu*

Nastavte na **Off(vypnuto)**

*V případě potřeby nastavte hodnotu opakovaně.

Klidový režim

Neobsluhujete-li spotřebič déle než pět minut po zvolení nebo skončení programu, údaje na displeji zmizí z důvodu úspory energie.

– V případě potřeby stiskněte jakékoli tlačítko a všechny údaje se znovu objeví.

Přehled programů

Programy	°C	max. zátěž (kg)	Typ prádla 	Zásuvka * II	Zásuvka * ❀	Zásuvka * I	Speed Perfect	Water plus
Cottons (Bavlna)	20, 40, 60, 90	5,0	Odolné textilie, textilie z bavlny nebo lnu na vyvářku	●	○		✓	✓
Cottons (Bavlna) Eco	40, 60	5,0	Odolné textilie z bavlny nebo lnu	●	○		✓	✓
Cottons (Bavlna) + Prewash (+ předeprání)	60	5,0	Program s intenzivní spotřebou energie pro textilie, např. z bavlny nebo lnu, vhodné pro vyvářku	●	○	●	✓	✓
Easy-Care(Snadná péče)	40,60	2,5	Nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin	●	○		✓	✓
Dark Wash (Džíny)	30	2,0	Nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin	●	○		✓	✓
Sports,Fitness (Sportovní oblečení)	40	2,0	Textilie z mikrovláken	●			✓	✓
SuperQuick 30'/15'	30	3,0	Odolné tkaniny z bavlny nebo lnu, krátký program	●	○		✓	
Delicate (emné)	30	2,0	Pro jemné, prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin	●	○		✓	✓
Wool (Vlna)	30	2,0	Pro ručně a strojově prané textilie z vlny nebo spodílem vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory. Vhodný také pro ručně prané hedvábí	●	○			
Spin/Empty (odstředění/vypuštění)			Samostatný program odstředění nebo samostatný program vypuštění **Sp eciální symbol**					

* ●: povinné; ○: volitelné.

Další informace a výběr našich výrobků jsou uvedeny na webové straně: http://www.bosch-home.com nebo kontaktujte naše střediska zákaznických služeb

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 Munich/Germany

WLX20162BY

9000865535
0113

Bezpečnostní pokyny

– Čtěte a dodržujte provozní a instalační pokyny a všechny další informace dodané společně s pračkou.
– Uchovejte dokumenty pro pozdější použití.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
– Nikdy nevytahujte elektrickou zástrčku za kabel.
– Nikdy nezastrkujte/nevytahujte elektrickou zástrčku mokrýma rukama.
– Zajistěte, aby byl kabel zapojen do zásuvky, která je řádně připojena ke spolehlivému uzemnění.

Nebezpečí smrti
Spotřebiče, které dosáhly konce životnosti:
– Vytáhněte elektrickou zástrčku.
– Odpojte elektrický kabel a zlikvidujte jej společně se zástrčkou.
– Zlikvidujte zámek na dvířkách pračky.
Zabráníte tím tomu, aby se děti uvnitř uzamkly a ohrozily svůj život.

Nebezpečí udušení
– Uchovávejte obaly, plastové fólie a součásti balení z dosahu dětí.

Nebezpečí otravy
– Uchovávejte prací prostředky a aviváž z dosahu dětí.

Nebezpečí výbuchu
– Způsobené pracími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovač skvrn. Prádlo upravené rozpustnou naftou může po vložení do pračky způsobit výbuch. Před vložením do pračky toto prádlo důkladně ručně vymáchejte.

Nebezpečí zranění
– Dvířka pračky se mohou velmi zahřát.
– Dávejte pozor při vypouštění horkého pracího roztoku.
– Nelezte na pračku.
– Neopírejte se o otevřené dvířka pračky.
– Přesvědčte se, že víčko čerpadla je za provozu pračky našroubováno, zabraňte úniku vody a nedotýkejte se součástí čerpadla, které je v provozu.

Důležité informace

Příprava/ochrana prádla a pračky

– Odstraňte kartáčem písek z kapes a manžet/límců.
– Zkontrolujte kovové části (kancelářské sponky atd.).
– Kalhoty, úplety a pletené textilie, např. svetry, trička nebo mikiny, by měly být obráceny vnitřkem ven.
– Jemné tkaniny perte v síťce/vaku (punčochové kalhoty, záclony, vyztužené podprsenky).
– Zapněte zipy, povlaky polštářů.
– Odstraňte záclonové kroužky nebo vložte do síťky/vaku.

Různě zašpiněné prádlo



Nové prádlo perte samostatně.

Málo
Nepředpírejte.

V případě potřeby zpracujte skvrny předem. Zvolte program **+Prewash (předeprání)**.

Hodně
Vložte menší množství prádla. Zvolte program **+Prewash (předeprání).**

Před prvním praním

Nevkládejte do pračky žádné prádlo. Otevřete vodovodní kohoutek, naplňte zhruba 1 litr vody a potom nalijte do dávkovače II ½ odměrky pracího prostředku. Nastavte program **Easy-Care (snadná péče)** **40 °C** a zvolte možnost **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II. Na konci programu nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**.

Čištění a údržba

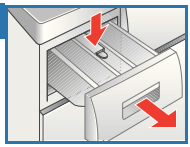
– *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vytáhněte elektrickou zástrčku.*
– *Nebezpečí výbuchu. Žádná rozpouštědla.*

Čištění pláště, ovládacího panelu pračky

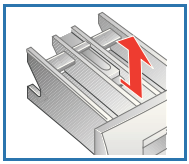
– Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
– Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
– Ihned odstraňte zbytky pracího a čisticího prostředku.
– Nečistěte spotřebič vodní sprchou.

Čištění zásuvky na prací prostředek ...

... obsahuje-li zbytky pracího prostředku nebo změkčovače tkaniny.



1. Vytáhněte, stlačte vložku a zásuvku zcela vyjměte.



2. Odstraňte vložku: Zatlačte vložku prsty vzhůru.
3. Vyčistěte dávkovač pracího prostředku a vložku vodou a kartáčem.
4. Vložte vložku zpět a zajistěte ji.
5. Zasuňte zásuvku na prací prostředek.

Nechte zásuvku na prací prostředek otevřenou, aby mohla zbylá voda vyschnout.

Buben

Nechte dvířka pračky otevřená, aby mohl buben vyschnout.
Rezavé skvrny – použijte čisticí prostředek bez chlóru, nikoli ocelovou vlnu.

Odstraňování vodního kamene

Žádné prádlo do pračky!

Nemělo by být nutné, je-li prací prostředek správně dávkován. V případě potřeby však postupujte podle pokynů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene.

Ochrana proti zamrznutí

Je-li pračka umístěna v místnosti, která je vystavena mrznoucím teplotám, musí být po každém použití spotřebiče odstraněna všechna zbytková voda z čerpadla a přívodní hadice.

– Vyprázdnění čerpadla *Čerpadlo na prací roztok*
– Vyprázdnění přívodní hadice:

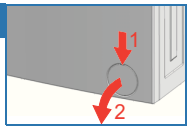
1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Odšroubujte hadici od kohoutku a zadní strany spotřebiče, vyprázdněte zbylou vodu z přívodní hadice.
3. Před dalším praním našroubujte hadici zpět a zkontrolujte její těsnost.

Čištění a údržba

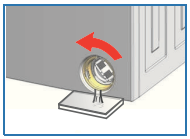
– *Nebezpečí opaření. Nechte prací roztok vychladnout.*
– *Zavřete vodovodní kohoutek.*

Čerpadlo pracího roztoku

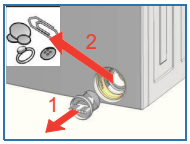
– Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**, vytáhněte elektrickou zástrčku.



1. Otevřete a odstraňte kryt pro údržbu.
2. Opatrně povolte víčko čerpadla - neodšroubovávejte je zcela.



3. Nechte vodu odčerpat do mělké nádoby (zbytek nechte vykapat na hadr na podlaze). Opakujte postup, až je všechna voda vyprázdněna.



4. Odstraňte víčko čerpadla. Odstraňte cizí materiál/chomáč z vnitřku čerpadla.
5. Vyčistěte vnitřek, závit víčka čerpadla a potrubí čerpadla (oběžné kolo uvnitř čerpadla pracího roztoku se musí volně otáčet).
6. Našroubujte víčko čerpadla a pevně dotáhněte.
7. Vložte zpět kryt pro údržbu a zavřete jej.

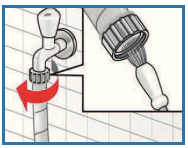
Pokud chcete zabránit tomu, aby prací prostředek bez využití natekl do výtoku při následujícím praní: nalijte 1 litr vody do dávkovače **II** a spusťte program **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)** .

Filtr v přívodní hadici

Snížení tlaku vody v přívodní hadici:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)**).
3. Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) ▷II. Nechte program běžet zhruba 40 sekund.
4. Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)**. Vytáhněte elektrickou zástrčku.

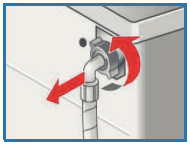
Čištění filtru:

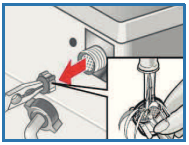


1. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku. Vyčistěte filtr malým kartáčem.

nebo

Odšroubujte hadici od zadní strany spotřebiče. Vyjměte filtr kleštěmi a vyčistěte.





2. Našroubujte hadici a zkontrolujte její těsnost.

Hodnoty spotřeby

Program	Zátěž	Spotřeba elektřiny***	Voda***	Trvání programu***
Cottons (Bavlna) 20 °C	5,0 kg	0,19 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 40 °C	5,0 kg	0,65 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 60 °C	5,0 kg	0,90 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 90 °C	5,0 kg	1,61 kWh	58 l	2¼ h
Easy-Care (Snadná péče) 40 °C	2,5 kg	0,49 kWh	46 l	1½ h
Delicate (Jemné) 30 °C	2,0 kg	0,27 kWh	34 l	¾ h
Wool (Vlna) 30 °C	2,0 kg	0,18 kWh	42 l	¾ h

* Nastavení programu pro testování podle platné normy EN60456.
Poznámka o srovnávacích testech: Pro testování testovacích programů perte stanovené množství prádla s použitím maximální rychlosti odstředění.

Program	Zátěž	Roční spotřeba energie	Roční spotřeba vody
Cottons (Bavlna) 40 °C Eco/60 °C Eco**	5,0/2,5 kg	166 kWh	8300 l

** Nastavení programu pro kontrolu spotřeby podle energetického štítku, podle směrnice 2010/30/EU, pro danou teplotu studené vody (15 °C).

*** Hodnoty se odchylují od uvedených hodnot v závislosti na tlaku, tvrdosti vody a teplotě přívodní vody, teplotě prostředí, typu, množství a zašpinění prádla, použitém pracím prostředku, výpadcích dodávky elektřiny a zvolených doplňkových funkcích.

Zobrazení závad

E:17	– Je vodovodní kohoutek otevřený? – Je přívodní hadice uskřípnutá nebo ucpaná? – Je filtr ucpaný? Vyčistěte filtr – Je tlak vody příliš nízký?
E:18	– Volná nečistota blokuje čerpadlo, vyčistěte čerpadlo – Je vypouštěcí hadice ucpaná?
Jiné údaje	Vypněte spotřebič, počkejte 5 sekund a znovu jej zapněte. Objeví-li se údaj znovu, zavolejte zákaznický servis.

Zákaznický servis

Před zavoláním zákaznického servisu vyzkoušejte, zda můžete závadu odstranit sami
Co dělat, když ...

Potřebujete-li poradit, i v záruční době, hradíte náklady za výjezd technika.

Kontaktní údaje pro všechny země jsou uvedeny v přiloženém seznamu poprodejního servisu.

Voláte-li zákaznický servis, uveďte svou adresu, telefonní číslo, popis závady, datum koupě, číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče, abyste předešli zbytečným výjezdům. Ušetříte tím dodatečné náklady.

E-Nr. _____ FD _____

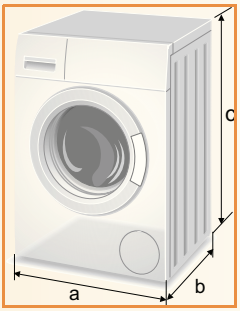
Číslo výrobku Výrobní číslo

Tato čísla jsou uvedena na typovém štítku na rámu otevřených dvířek a také na zadní straně spotřebiče.

Spolehněte se na odbornost výrobce. Kontaktujte nás.

Zajistíte tím, že opravu provedou vyškolení servisní technici, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

Technické údaje



a = 600 mm
b = 400 mm
c = 850 mm
Čistá hmotnost 60 kg

Co dělat, když ...

Voda vytéká ven.	– (Znovu) našroubujte vypouštěcí hadici. – Utáhněte závit na přívodní hadici.
Voda nenatéká do pračky. Prací prostředek nenatéká do pračky.	– Je vodovodní kohoutek otevřený? – Je filtr ucpaný? Vyčistěte filtr – Je přívodní hadice uskřípnutá nebo ucpaná?
Dvířka pračky nelze otevřít.	– Bezpečnostní funkce aktivní. Program se zastavil? – Je voda v bubnu? Zvolte program **Spin/Empty (odstředění/vypuštění)**.
Program se nespustí.	– Není zvoleno **Start**/Reload (**spuštění**/naložení) nebo je zvoleno **Ready in (skončení v)**? – Symbol bliká, dvířka pračky nejsou řádně zavřena.
Prací roztok není vypuštěn.	– Vyčistěte čerpadlo pracího roztoku – Vyčistěte vypouštěcí hadici.
Pro zvolený program nelze aktivovat doplňkovou funkci.	– Lze zvolit doplňkovou funkci? přehled programů.
Není vidět vodu v bubnu.	– Nejde o závadu - voda je pod viditelnou úrovní.
Cyklus odstředění se aktivuje několikrát.	– Nejde o závadu - systém pro zjišťování nevyváženého zatížení upravuje rovnováhu.
Prací prostředek v komoře **I** se nevypouští.	– Není zvolen program **+ Prewash (předeprání)**?
Zbytek pracího prostředku v dávkovači	– Prací prostředek je vlhký nebo hrudkovitý, vyčistěte dávkovač pracího prostředku – Použijte dávkovací nádobku pro tekutý prací prostředek.
Z dávkovače pracího prostředku vystupuje pěna. Symbol bliká	– Je použito příliš mnoho pracího prostředku? Smíchejte 1 lžíci textilního kondicionéru s ½ litru vody a nalijte do dávkovače II v zásuvce pracího prostředku. – Pro další cyklus praní snižte dávku pracího prostředku.
Nadměrný hluk, vibrace a „cestování“ během cyklu odstředění.	– Jsou nohy spotřebiče upevněny? Zajištění nohou spotřebiče ⟶ *Instalační pokyny.* – Je odstraněn přepravní šroub? Odstranění přepravního šroubu ⟶ *Instalační pokyny.*
Displej/kontrolky za chodu spotřebiče nefungují.	– Výpadek elektrického proudu? – Je vypnutý jistič obvodu? Zapněte jistič obvodu/vyměňte pojistku. – Pokud se závada opakuje, kontaktujte zákaznický servis.
Postup programu delší než obvykle	– Nejde o závadu - systém pro zjišťování nevyváženého zatížení upravuje rovnováhu opakovaným vyvažováním prádla. – Nejde o závadu - je aktivní systém pro zjišťování pěny.
Zbytky pracího prostředku na prádle	– Prací prostředky bez fosfátu příležitostně obsahují nerozpustné zbytky. – Zvolte možnost **Water Plus** nebo prádlo po vyprání okartáčujte.
Výsledek praní není uspokojivý	– Znečištění je větší, než jste očekávali? Zvolte vhodný program. – Malá dávka pracího prostředku?

Nemůžete-li závadu odstranit sami nebo je nutná oprava:
– Nastavte programový volič na **Off (vypnuto)** a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky.
– Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte zákaznický servis.

Montážní návod

Obsah

Strana

Bezpečnostní pokyny 3

Ekologická likvidace 3

Místo instalace....3

Vestavěné/zabudované spotřebiče....3

Odstranění obalu....4

Standardní příslušenství....4

Délky hadice a kabelu 4

Odstranění přepravních šroubů....5

Vodní připojení....6

Vyrovnání 7

Elektrické připojení 8

Přeprava, např. při stěhování 9



Než zapnete pračku, přečtěte si tento návod k instalaci.
Postupujte také podle samostatného návodu k obsluze.
Uschovejte všechny dokumenty pro další použití nebo pro příštího majitele.

Bezpečnostní pokyny

– Pračka je těžká – při jejím zvedání buďte opatrní.
– Upozornění: Zmrzlé hadice mohou prasknout. Neinstalujte pračku venku anebo v místech, kde je nebezpečí zamrznutí.
– Pračka může být poškozena. Nezvedejte pračku za žádnou z jejích vyčnívajících částí (např. dveře pračky).
– Kromě zde uvedených pokynů mohou platit zvláštní předpisy pro společnosti zajišťující dodávky vody a elektrické energie.
– V případě pochyb si nechte zařízení připojit technikem.
– Hadice a kabely veďte tak, abyste vyloučili riziko zakopnutí.

Ekologická likvidace



– Balení zlikvidujte ekologicky přijatelným způsobem.
– Spotřebič byl označen podle Směrnice 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Směrnice stanoví rámec pro vracení a recyklaci vyřazených spotřebičů a platí v celé Evropě.

Místo instalace

– *Je třeba zaručit, aby byl spotřebič stabilní, a nemohl tedy „cestovat“!*
– *Místo instalace musí být pevné a rovné.*
– *Nejsou vhodné měkké podlahy/podlahové krytiny, např. koberce.*
– *Udržujte okolní prostor suchý a dobře větraný.*

Při instalaci spotřebiče na podstavci

– Je **důležité** zajistit, aby nohy pračky měly upevňovací konzoly*.

Při instalaci spotřebiče na dřevěné trámové podlaze

– Pračku instalujte pokud možno v rohu.
– K podlaze přišroubujte voděodolný dřevěný panel (min. 30 mm silný).
Je **důležité** zajistit, aby nohy pračky měly upevňovací konzoly*.

*Upevňovací konzoly lze získat ve specializovaném obchodě nebo od poprodejní služby.

Vestavěné/zabudované spotřebiče

Tyto spotřebiče je třeba vestavět/zabudovat dříve, než jsou připojeny k elektrickému zdroji.

Instalace mezi kuchyňskými jednotkami (vestavění či zabudování)

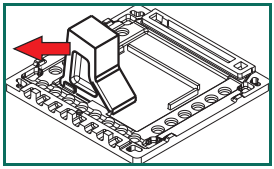
– Je nutný volný prostor o šířce 60 cm.
– Instalujte pračku pouze pod souvislou pracovní desku, která je pevně spojena s ostatním nábytkem.

Z bezpečnostních důvodů musí být při instalaci pod desku namontován odborníkem místo krycí desky spotřebiče kovový kryt*.

*Kovový kryt lze získat ve specializovaném obchodě nebo od poprodejní služby.

Odstranění obalu

Při odstraňování obalu prosím odstraňte spodní pěnu a také **pěnový podklad** ze spodní části zařízení!



Standardní příslušenství

- Přívodní hadice.
- Vypouštěcí hadice.
- Koleno pro připojení vypouštěcí hadice např. k vaně.
- Elektrický kabel.
- Kryty otvorů po odstranění přepravních šroubů.

Podle druhu připojení

- Pro připojení k sifonu lze také použít hadicovou sponu o průměru 24-40 mm (k dispozici u odborných prodejců).

Vodní připojení

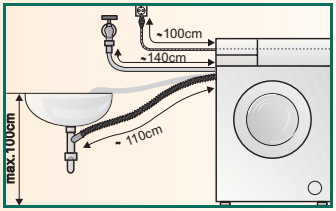
Potřebné nářadí

- Vodováha pro vyrovnání spotřebiče.
- Utahovací klíč pro nastavení nohou spotřebiče.

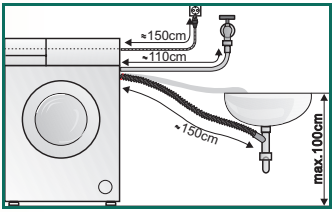
Délky hadice a kabelu

Pro řady WM, WAX, WAE

Připojení na levé straně

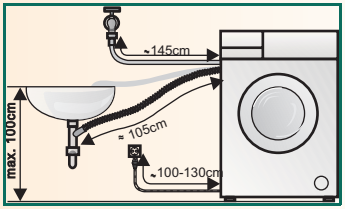


Připojení na pravé straně

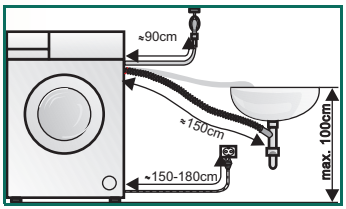


Pro řady WS, WLX, WLG

Připojení na levé straně



Připojení na pravé straně



K dispozici u prodejce/poprodejní služby:

- Prodloužená přívodní hadice, přibl. 2,20 m

Odstranění přepravních šroubů

– *Před prvním použitím spotřebiče vždy odstraňte a uschovejte všechny 4 přepravní šrouby ze zadní části spotřebiče.*
– *Při manipulaci s nimi postupujte opatrně, abyste se vyhnuli zranění.*

Pro řady WM, WAX, WAE

1. Pro uvolnění všech upevňovacích šroubů (A) použijte klíč tak, aby se volně otáčely.
2. Odstraňte čtyři díly (B). Spadnou na zem, když spotřebič nakloníte.

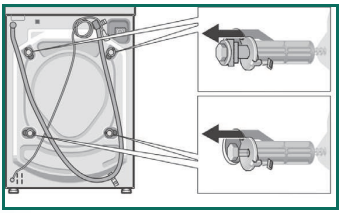


3. Vložte kryty (C), které naleznete v sáčku s dokumentací.

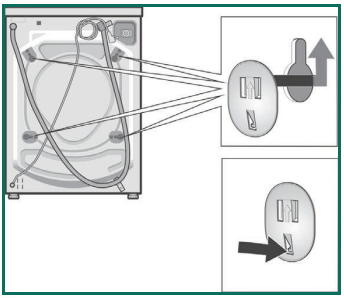


Pro řady WS, WLX, WLG

1. Pro uvolnění čtyř šroubů použijte klíč tak, aby se volně otáčely, a poté je odstraňte.



2. Vložte kryty, které naleznete v sáčku s dokumentací.



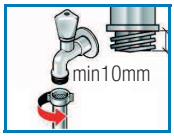
Vodní připojení

– *Abyste předešli úniku vody nebo poškození vodou, dodržujte pokyny v této kapitole.*
– ***Poznámka**: Do pračky napouštějte pouze studenou vodu.*
Nepřipojujte ji ke směšovacímu kohoutu nízkotlakého bojleru.
– *Neodpojujte často přívodní hadici, protože uvolněné připojení může vést k úniku vody.*
Doporučujeme používat přívodní hadici, která je speciálně vyrobena pro spotřebič.
– *Nepoužívejte použitou přívodní hadici. Používejte pouze dodávanou přívodní hadici nebo takovou, kterou získáte u autorizovaného odborného prodejce.*
– *V případě pochyb si nechte zařízení připojit technikem.*

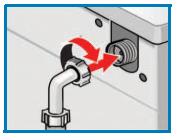
Přívod vody

Přívodní hadice:
Poznámka: Hadici neohýbejte, nestlačujte, neupravujte ani neprořezávejte (pevnost již není zaručena).
Optimální tlak vody ve vodovodu: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
– Při otevření kohoutu by měl být průtok vody nejméně 8 l/min.
– Je-li tlak vody vyšší, instalujte redukční ventil.

1. Přívodní hadici připojte ke kohoutu.
Plastovou šroubovací objímku utáhněte pouze ručně.



2. Opatrně otevřete kohout a zkontrolujte, zda jsou místa připojení dobře utěsněna.
Poznámka: Šroubový spoj je pod vodovodním tlakem.



Vypouštění vody

Vypouštěcí hadice:
Poznámka: Hadici neohýbejte ani nenatahujte.

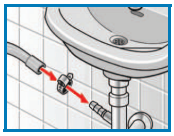
Výškový rozdíl mezi místem instalace a výtokem: max. 100 cm

Vypouštění do umyvadla/vany:
Poznámka: Vypouštěcí hadici zajistěte, aby nevyklouzla z umyvadla.



Poznámka: V odtokovém otvoru nesmí být zátka. Při čerpání vody z pračky zkontrolujte, že se voda vypouští dostatečně rychle. Nevkládejte konec vypouštěcí hadice do vody, která byla vyčerpána. Je nebezpečí, že voda bude nasáta zpět do pračky.

Vypouštění do sifonu:
Poznámka: Upevněte připojení hadicovou sponou o průměru 24-40 mm (k dispozici u odborného prodejce).

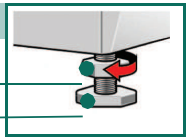


Vyrovnání

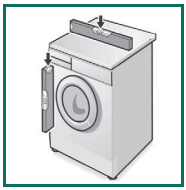
Nesprávné vyrovnání může způsobit hlasité zvuky, intenzivní vibrace a „cestování“.

Vyrovnání provádí zákaznická služba nebo autorizovaní technici. Chcete-li vyrovnat spotřebič sami, použijte vodováhu.

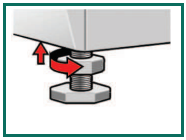
Pro vyrovnání pračky použijte vodováhu.



1. Pojistnou matici uvolněte klíčem ve směru hodinových ručiček.



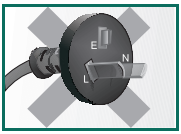
2. Nastavte výšku otáčením nohy spotřebiče.
Všechny čtyři nohy spotřebiče musí být pevně usazeny na podlaze.
Pračka se nesmí otřásat.
Vodováhou zkontrolujte vyrovnání pračky a případně je upravte.



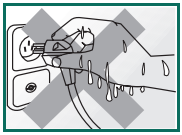
3. Pojistnou matici upevněte ke krytu.
Nohu podržte na místě a přesvědčete se, že je zachována správná výška.
Pojistné matice na všech čtyřech nohách spotřebiče musí být pevně dotaženy ke krytu.

Elektrické připojení

- Připojte pračku ke střídavému proudu pouze pomocí správně instalované uzemněné zásuvky.
- Napětí sítě musí odpovídat údaji o napětí na pračce (typový štítek).
- Příkon a požadované pojistkové nebo síťové jištění jsou uvedeny na typovém štítku spotřebiče.
- Přesvědčete se, že:
  – síťová zástrčka a zásuvka jsou slučitelné,
  – průřez kabelu je dostatečný,
  – systém uzemnění byl správně instalován.



- Poškozený kabel smí vyměnit pouze elektrikář.
  Náhradní kabely jsou k dispozici u poprodejní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné vidlice/konektory nebo prodlužovací kabely.
- Používáte-li proudový jistič, použijte pouze typ, který splňuje aktuálně platné předpisy.
- Síťová zástrčka:
  – Nezastrkujte/nevytahujte zástrčku mokrýma rukama.
  – Nevytahujte zástrčku ze zásuvky za kabel.
  – Nikdy nevytahujte zástrčku, je-li spotřebič v provozu.



Přeprava, např. při stěhování

1. Před přepravou pračky:

1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Uvolněte tlak vody v přívodní hadici.
   –> Návod k obsluze: ***Filtr v přívodní hadici****.*
3. Vypusťte všechen zbylý prací roztok.
   –> Návod k obsluze: ***Čerpadlo pracího roztoku****.*
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odstraňte hadice.

2. Instalace přepravních šroubů

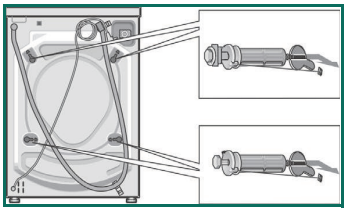
Pro řady WM, WAX, WAE

- Odstraňte čtyři kryty (C).
- Odstraňte zadní kryt (D) a připravte přepravní šrouby.
- Vložte a upevněte přepravní šrouby.



Pro řady WS, WLX, WLG

- Odstraňte čtyři kryty.
- Připravte čtyři přepravní šrouby.
  Vytahujte šroub z pouzdra, až je konec šroubu v rovině s koncem pouzdra.
- Vložte a upevněte šrouby. Výstupek na podložce musí být usazen do drážky v zadním krytu.



Přepravní šrouby **musí** být po přepravě odstraněny.

Pokud chcete zabránit tomu, aby prací prostředek bez využití natekl do výtoku při následujícím praní:
nalijte 1 litr vody do komory II a spusťte program **Empty (vypuštění)** nebo **Spin (odstředění)**.

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Model		**WLX 20162BY**
Kapacita v kg		5
Třída energetické účinnosti		A+
Ekoznačka EU		—
Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)]		166
Spotřeba energie standardního programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,8
	bavlna 60°C poloviční náplň	0,78
	bavlna 40°C poloviční náplň	0,55
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu		0,1
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu		1,35
Vážená ročná spotřeba vody v l [2)]		8300
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)		D
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C		1000
Zbytková vlhkost v %		58
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvání standarddního programu:	bavlna 60°C plná náplň	170
	bavlna 60°C poloviční náplň	170
	bavlna 40°C poloviční náplň	150
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	praní	58
	odstřeďování	77
Spotřebič určen k vestavbě		ne

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombonované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

email: dily@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.bosch-home.com/cz.
Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

WLX 20162BY

Q4ACZM2615

Obsah

Strana

Vaša pračka 3
Predpokladané použitie 4
Príprava 5
Pranie 7
Údaje na displeji, voliteľné tlačidlá 9
Doplnkové funkcie 10
Prehľad programov 11
Bezpečnostné pokyny 12
Dôležité informácie 12
Čistenie a údržba 13
Hodnoty spotreby 15
Zobrazenie porúch 15
Zákaznícky servis 16
Technické údaje 16
Čo robiť, keď... 17

Vaša práčka

Blahoželáme – zvolili ste si moderný, vysoko kvalitný domáci spotrebič vyrobený firmou Bosch. Práčka sa vyznačuje hospodárnou spotrebou vody a energie.
Každý spotrebič, ktorý opustí našu továreň, je dôkladne skontrolovaný, aby bolo zaručené jeho riadne fungovanie a bezchybný stav.

Ďalšie informácie o výrobkoch, doplnkoch, náhradných dieloch a servisu nájdete na našej webovej stránke: www.bosch-home.com alebo kontaktujte naše strediská zákazníckych služieb.



Než zapnete práčku, prečítajte si dodané pokyny na obsluhu a inštalačné pokyny.

Ekologická likvidácia



Obaly likvidujte ekologicky vhodným spôsobom.
Tento spotrebič je identifikovaný podľa európskej smernice 2002/96/EEC o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Smernica špecifikuje rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov a platí v celej Európe.



Ochrana životného prostredia/tipy na úsporu

- Pre príslušný program vložte maximálne množstvo bielizne.
- Normálne zašpinenú bielizeň perte bez predpierania.
- Pre dobrý výsledok prania s výrazne nižšou spotrebou energie zvoľte možnosť **Cottons (bavlna) 40 °C Eco /60 °C Eco**.
- Prací prostriedok dávkujte podľa pokynov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak je bielizeň následne potrebné usušiť v sušičke, zvoľte rýchlosť odstreďovania podľa pokynov výrobcu sušičky.

Predpokladané použitie

- Len pre domáce použitie.
- Na pranie tkanín v práčke s použitím pracieho roztoku.
- Na prevádzku so studenou vodou a komerčne dostupnými pracími prostriedkami a avivážou, ktoré sú vhodné na používanie v práčkach.
- Práčku môžu obsluhovať detí od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú **pod dozorom** alebo ak **boli inštruované** zodpovednou osobou.

– *Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia*

– *Nenechávajte pri práčke deti bez dozoru!*
– *Deti sa nesmú hrať so spotrebičom!*
– *Deti nesmú bez dozoru vykonávať žiadne čistiace a údržbárske práce!*
– *Udržujte domáce zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od práčky.*

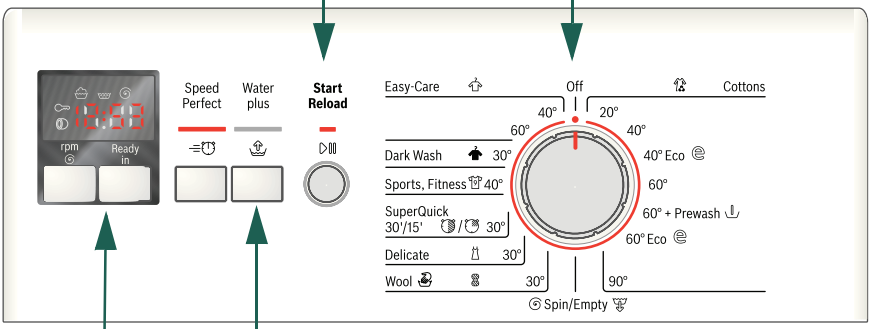
Start/Reload ▷II

(spustenie/naplnenie)

Na spustenie / pozastavenie cyklu prania

Programový volič

Na zapnutie a vypnutie spotrebiča a na voľbu programu. Dá sa ním otáčať v oboch smeroch



Displej/voliteľné tlačidlá

Uvádza zvolené nastavenia

Doplnkové funkcie

Ako doplnenie programu, ak je požadovaná funkcia

Príprava

Správna inštalácia podľa osobitných inštalačných pokynov.
Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte prepravné skrutky a inštalujte spodný kryt.

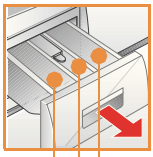
Skontrolujte spotrebič

– Nikdy nezapínajte poškodený spotrebič.
– Informujte popredajný servis.

Zasuňte zástrčku do zásuvky

Len suchými rukami.
Zástrčku držte len za jej telo.

Otvorte vodovodný kohútik



Zásuvka II: Prací prostriedok pre hlavné pranie, zmäkčovač vody, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn

Zásuvka ❀ : Zmäkčovač tkanín, impregnačný prostriedok, škrob

Zásuvka I: Prací prostriedok na predpieranie

Pred opustením továrne bol spotrebič testovaný. Na odstránenie zvyškovej vody z testovacích postupov by ste mali vykonať prvý prací cyklus ***bez*** *bielizne v práčke*

Vyberte a vložte bielizeň 1



Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa starostlivosti o bielizeň.
Bielizeň vyberajte podľa údajov na jej štítkoch.
Vyberajte ju podľa druhu, farby, zašpinenia a teploty.
Neprekračujte maximálnu záťaž
Dodržiavajte pokyny v časti Dôležité informácie
Vkladajte spoločne veľké i malé časti bielizne.

Zatvorte dvierka práčky 2



Dajte pozor, aby ste neprivreli časť bielizne medzi dvierka gumové tesnenie.

Pridajte prací prostriedok a aviváž 3

Pridajte správne množstvo podľa:
množstva bielizne, zašpinenia, tvrdosti vody (informujte sa u dodávateľa vody) a pokynov výrobcu.
Nalejte tekutý prací prostriedok do príslušného dávkovača.
Počas prevádzky: zásuvku na prací prostriedok otvárajte opatrne.

Viskózny zmäkčovač a kondicionér tkaniny rozrieďte vodou. Zabránite tak upchatiu.

Nastavenie programu 4

Podrobné programové údaje sú uvedené v prehľade programov
Voliteľné tlačidlá

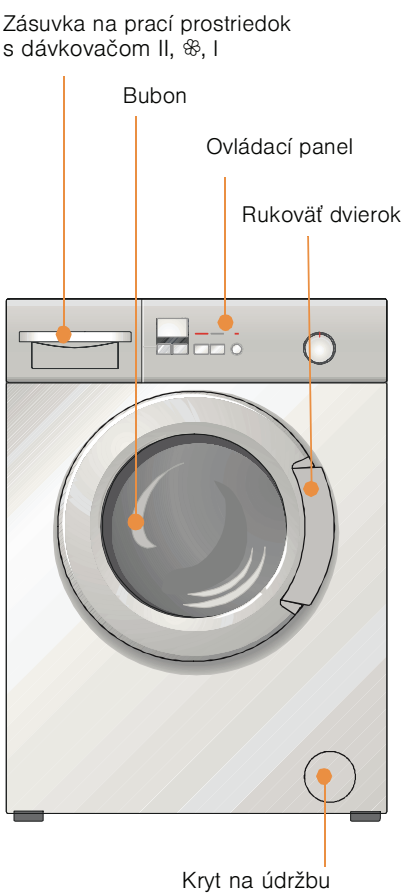
Zvoľte doplnkové funkcie 5

Doplnkové funkcie

Stlačte tlačidlo Start/Reload (spustenie/naplnenie) ▷II 6

Program sa spustí.

Pranie


Zásuvka na prací prostriedok
s dávkovačom II, ❀, I
Bubon
Ovládací panel
Rukoväť dvierok
Kryt na údržbu

10 Vyberanie bielizne

Otvorte dvierka práčky a vyberte bielizeň.
Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby vnútro spotrebiča vyschlo.

9 Zatvorte vodovodný kohútik

8 Vypnite práčku

– Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
– Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**.

7 Program sa skončil, keď ...

– sa na displeji zobrazí „End“ a „⏻“ a zaznie zvuková signalizácia.
– sa na displeji zobrazí „- - -“ a zaznie zvuková signalizácia. **Špeciálny symbol**

Zmena programu ...

Pokiaľ ste náhodne zvolili nesprávny program:
– Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
– Otočte programový volič na nový zvolený program.
– V prípade potreby zvoľte doplnkové funkcie.
– Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II a nový program sa spustí.

Pozastavenie programu ...

Ak chcete pozastaviť bežiaci program bez zmeny postupu:
– Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
– Stlačte tlačidlo Start/**Reload** (spustenie/**naplnenie**) ▷II:
■ Ak blikajú na displeji symboly „nO“ a „⏻“, počkajte aspoň 2 minúty.
■ Ak sa zobrazia symboly „YES“ a „⏻“, je možné otvoriť dvierka. V prípade potreby pridajte/vyberte bielizeň.
■ Ak sa zobrazí na dlhší čas symbol „ nO “, nie je možné otvoriť dvierka z bezpečnostných dôvodov.
– Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II .

... alebo ukončenie programu

Ak chcete ukončiť program:
– Ak je zapnutá detská poistka, deaktivujte ju
– Otočte programový volič do polohy **Spin/Empty** **(odstreďovanie/vypustenie)** .
– Stlačte tlačidlo **Start**/Reload **(spustenie**/naplnenie**)** ▷II .
– Po skončení cyklu odstreďovania vyberte bielizeň.

Údaje na displeji, voliteľné tlačidlá

Údaje na displeji



pre stav programu

pranie: Vypnuté pri voľbe **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** bliká: použité príliš veľké množstvo pracieho prostriedku
plákanie: Vypnuté pri voľbe **Spin/Empty (odstreďovanie/vypustenie)**
odstredenie: Vypnuté pri voľbe „ - - - “ (zadržanie plákania)
Zapnuté: dvierka je možné otvoriť; bliká (po spustení programu): dvierka neboli správne zatvorené
Zapnuté: detská poistka je aktivovaná; bliká: nastavenie bolo zmenené



Údaje na displeji

Údaje na displeji závisia od zvoleného programu

1000 : Prednastavená rýchlosť odstreďovania programu
- - - : Špeciálny symbol **Špeciálny symbol**
1:30: Predpokladané trvanie programu
5,0 : Odporúčané max. zaťaženie
24 h: Zvoľte Finish in time (skončenie v čase)
End: Koniec programu
E: 18: Chybové hlásenia
YES, nO: „YES“, ak je možné dvierka otvoriť, alebo „NO“, ak nie je možné ich otvoriť počas časového úseku „Pause“ (pauza)

Voliteľné tlačidlá

rpm (odstredenie)

Môžete zmeniť uvedenú rýchlosť odstreďovania. Maximálna rýchlosť odstreďovania, ktorú možno zvoliť, závisí od vybraného programu. Môžete tiež nastaviť „ - - - “ **⟶ Špeciálny symbol**

Ready in (skončenie o)

Pred spustením programu môžete určiť, o koľko hodín neskôr má program skončiť.

- Podržte stlačené tlačidlo **Ready in (skončenie o)**, až sa zobrazí požadovaný počet hodín. Finish in time (skončenie v čase) možno nastaviť pomocou dodatočných hodín do maximálnej hodnoty 24 hodín.
- Stlačte tlačidlo **Start/**Reload **(spustenie**/naplnenie) ▷II a Finish in time (skončenie v čase) začne odpočítavať čas.

Ak chcete otvoriť dvierka, môžete program pozastaviť, aj keď je Finish in time (skončenie v čase) aktívne.

Špeciálny symbol - - -

- S výnimkou programu **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** stlačte tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** pre nastavenie „ - - - “ (zadržanie plákania); bielizeň zostane v poslednej vode na plákanie. Po skončení programu sa zobrazí „ - - - “. Zvoľte program **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** alebo stlačte priamo tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** na nastavenie rýchlosti odstreďovania bielizne.
- Pri voľbe programu **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)** stlačte tlačidlo **rpm (odstreďovanie)** pre nastavenie „ - - - “, program je potom nastavený ako **Empty (vypúšťanie)**; Ak nie je „ - - - “ nastavené, program je nastavený ako **Spin (odstreďovanie)**.
- Po skončení programu **Empty (vypúšťanie)** sa na displeji zobrazí - - - a „“, čo znamená, že celý proces sa skončil.

Doplnkové funkcie

Tlačidlá na doplnkové funkcie

Ako doplnenie programu, ak je požadovaná funkcia

Speed Perfect Na pranie v kratšom čase s výsledkom prania, ktorý je porovnateľný so štandardným programom.

Water plus Zvýšená hladina vody a predĺžená doba prania. Pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na zlepšenie výsledku pláchania.

Detská poistka

Program nemožno zmeniť náhodnou operáciou.

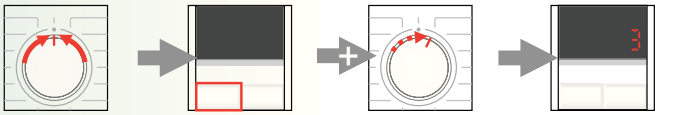
– Aktivácia detskej poistky: Po spustení programu stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II a podržte ho 5 sekúnd, kým sa nezobrazí Symbol ⚷ bliká pri neželanej zmene niektorého nastavenia.

– Deaktivácia detskej poistky: Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II a podržte ho 5 sekúnd, kým nezmizne symbol ⚷.

– Po skončení programu alebo pri zmene niektorého nastavenia deaktivujte detskú poistku.
– Ak je program zmenený pri aktivovanej detskej poistke, symbol ⚷ bliká, aktuálny program pokračuje.
– Ak je detská poistka deaktivovaná v okamihu, keď je programový volič v inej polohe, než v ktorej bola detská poistka aktivovaná, je aktuálny program zastavený.

Signal

1. Spustenie režimu signalizácie



Nastavte na **Off (vypnuté)**

Stlačte tlačidlo **rpm (odstreďovanie)**, podržte ho a

1 krok v smere hodinových ručičiek

Uvoľnite tlačidlo a zvoľte číslo

2. Nastavte objem pre...

Tlačidlové signály pre nesprávne tlačidlo

Informačné signály



Nastavenie objemu*

priamo

1 krok v smere hodinových ručičiek

Nastavenie objemu*

Nastavte na **Off (vypnuté)**

*V prípade potreby nastavte hodnotu opakovane.

Pokojový režim

Ak neobsluhujete spotrebič dlhšie než päť minút po zvolení alebo skončení programu, údaje na displeji zmiznú z dôvodu úspory energie.

– V prípade potreby stlačte akékoľvek tlačidlo a všetky údaje sa znova zobrazia.

Prehľad programov

Programy	°C	max. záťaž (kg)	Typ bielizne	Zásuvka * II	Zásuvka * ❀	Zásuvka * I	Speed Perfect	Water plus
Cottons (Bavlna)	20, 40, 60, 90	5,0	Odolné textílie, textílie z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyvárku	●	○		✓	✓
Cottons (Bavlna) ECO	40, 60	5,0	Odolné tkaniny z bavlny alebo ľanu	●	○		✓	✓
Cottons (Bavlna) + Prewash (+ predpieranie)	60	5,0	Program s intenzívnou spotrebou energie na textílie, napr. z bavlny alebo ľanu, vhodné na vyvárku	●	○	●	✓	✓
Easy-Care (Jednoduchá tarostlivosť)	40,60	2,5	Nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín	●	○		✓	✓
Dark Wash	30	2,0	Nekrčivé textílie z bavlny, ľanu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín	●	○		✓	✓
Sports,Fitness (Športové oblečenie)	40	2,0	Textílie z mikrovlákien	●			✓	✓
SuperQuick 30'/15' /	30	3,0	Odolné textílie z bavlny alebo ľanu. Krátky program	●	○		✓	
Delicate (Jemné/hodváb)	30	2,0	Pre jemné, pracie textílie, napr. z hodvábu, saténu, syntetických vlákien alebo zmesových tkanín	●	○		✓	✓
Wool (Vlna)	30	2,0	Na ručne a strojovo prané textílie z vlny alebo s podielom vlny, napr. z kašmíru, mohéru alebo angory. Tiež vhodný program na ručne praný hodváb	●	○			
Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)			Samostatný program odstreďovania alebo samostatný program vypúšťania **Špeciálny symbol**					

* ●: povinné; ○: voliteľné.

Ďalšie informácie a výber našich výrobkov sú uvedené na webovej stránke: http://www.bosch-home.com alebo kontaktujte naše strediská zákazníckych služieb

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 Munich/Germany

WLX20162BY

9000865542
0113

Bezpečnostné pokyny

– Prečítajte si a dodržiavajte prevádzkové a inštalačné pokyny a všetky ďalšie informácie dodané spoločne s práčkou.
– Uchovajte dokumenty pre neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom
– Nikdy nevyťahujte elektrickú zástrčku za kábel.
– Nikdy nezasúvajte/nevyťahujte elektrickú zástrčku mokrými rukami.
– Zaistite, aby bol kábel zapojený do zásuvky, ktorá je riadne pripojená k spoľahlivému uzemneniu.

Nebezpečenstvo usmrtenia
Spotrebiče, ktoré dosiahli konca životnosti:
– Vytiahnite elektrickú zástrčku.
– Odpojte elektrický kábel a zlikvidujte ho spoločne so zástrčkou.
– Zlikvidujte zámok na dvierkach práčky. Zabránite tak tomu, aby sa deti vo vnútri uzamkli a ohrozili svoj život.

Nebezpečenstvo udusenia
– Uchovávajte obaly, plastové fólie a súčasti balenia mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo otravy
– Uchovávate pracie prostriedky a aviváž mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo výbuchu
– Spôsobené pracími prostriedkami obsahujúcimi rozpúšťadlá, napr. odstraňovač škvŕn. Bielizeň upravená rozpustnou naftou môže po vložení do práčky spôsobiť výbuch. Pred vložením do práčky túto bielizeň dôkladne ručne vyplákajte.

Nebezpečenstvo poranenia
– Dvere práčky sa môžu veľmi zahriať.
– Dávajte pozor pri vypúšťaní horúceho pracieho roztoku.
– Nestavajte sa na práčku.
– Neopierajte sa o otvorené dvierka práčky.
– Presvedčte sa, že viečko čerpadla je počas prevádzky práčky naskrutkované, zabráňte úniku vody a nedotýkajte sa súčastí čerpadla, ktoré je v prevádzke.

Dôležité informácie

Príprava/ochrana bielizne a práčky

– Odstráňte kefou piesok z vreciek a manžiet/golierov.
– Skontrolujte kovové časti (kancelárske sponky atď.).
– Nohavice, úplety a pletené textílie, napr. svetre, tričká alebo mikiny, by mali byť obrátené naruby.
– Jemné tkaniny perte v sieťke/vaku (pančuchové nohavice, záclony, vystužené podprsenky).
– Zapnite zipsy, obličky vankúšov.
– Odstráňte záclonové krúžky alebo vložte do sieťky/vaku.

Rôzne zašpinená bielizeň



Novú bielizeň perte samostatne.

Málo — Nepredpierajte.

V prípade potreby ošetrite škvrny pred praním. Zvoľte program **+Prewash (predpieranie).**

Veľmi — Vložte menšie množstvo bielizne. Zvoľte program **+Prewash (predpieranie)**.

Pred prvým praním

Nevkladajte do práčky žiadnu bielizeň. Otvorte vodovodný kohútik, naplňte zhruba 1 liter vody a potom nalejte do dávkovača II ½ odmerky pracieho prostriedku. Nastavte program **Easy-Care (jednoduchá starostlivosť)** **40 °C** a zvoľte možnosť **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II. Na konci programu nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**.

Čistenie a údržba

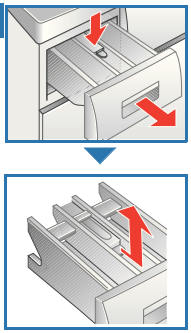
– *Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vytiahnite elektrickú zástrčku.*
– *Nebezpečenstvo výbuchu. Žiadne rozpúšťadlá.*

Čistenie plášťa, ovládacieho panelu práčky

– Utrite mäkkou, vlhkou utierkou.
– Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
– Ihneď odstráňte zvyšky pracieho a čistiaceho prostriedku.
– Nečistite spotrebič vodnou sprchou.

Čistenie zásuvky na prací prostriedok ...

... ak obsahuje zvyšky pracieho prostriedku alebo zmäkčovače tkaniny.



1. Vytiahnite, stlačte vložku a zásuvku celkom vyberte.

2. Odstráňte vložku: Zatlačte vložku prstami nahor.
3. Vyčistite dávkovač pracieho prostriedku a vložku vodou a kefou.
4. Vložte vložku späť a zaistite ju.
5. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

Nechajte zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla zvyšná voda vyschnúť.

Bubon

Nechajte dvierka práčky otvorené, aby mohol bubon vyschnúť.
Hrdzavé škvrny – použite čistiaci prostriedok bez chlóru, nie však oceľovú vlnu.

Odstraňovanie vodného kameňa *Žiadnu bielizeň do práčky!*

Nemalo by byť nutné, ak je prací prostriedok správne dávkovaný. V prípade potreby však postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa.

Ochrana proti zamrznutiu

Ak je práčka umiestnená v miestnosti, ktorá je vystavená teplotám pod bodom mrazu, musí byť po každom použití spotrebiča odstránená všetka zvyšková voda z čerpadla a prívodnej hadice.

– Vyprázdnenie čerpadla *Čerpadlo na prací roztok*
– Vyprázdnenie prívodnej hadice:

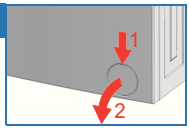
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Odskrutkujte hadicu od kohútika a zadnej strany spotrebiča, vyprázdnite zvyšnú vodu z prívodnej hadice.
3. Pred ďalším praním naskrutkujte hadicu späť a skontrolujte jej tesnosť.

Čistenie a údržba

– *Nebezpečenstvo oparenia. Nechajte prací roztok vychladnúť.*
– *Zatvorte vodovodný kohútik.*

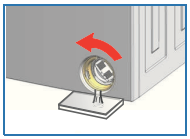
Čerpadlo pracieho roztoku

– Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**, vytiahnite elektrickú zástrčku.



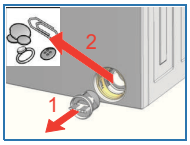
1. Otvorte a odstráňte kryt na údržbu.

2. Opatrne povoľte viečko čerpadla - neodskrutkovávajte ho úplne.



3. Nechajte vodu odčerpať do plytkej nádoby (zvyšok nechajte vykvapkať na handru na podlahe). Opakujte postup, až je všetka voda vyprázdnená.

4. Odstráňte viečko čerpadla. Odstráňte cudzí materiál/chumáč z vnútra čerpadla.



5. Vyčistite vnútro, závit viečka čerpadla a potrubie čerpadla (obežné koleso vo vnútri čerpadla pracieho roztoku sa musí voľne otáčať).

6. Naskrutkujte viečko čerpadla a pevne dotiahnite.

7. Vložte späť kryt na údržbu a zatvorte ho.

Aby sa zabránilo vytečeniu nespotrebovaného pracieho prostriedku do odtoku počas nasledujúceho prania: nalejte 1 liter vody do dávkovača **II** a spusťte program **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)**.

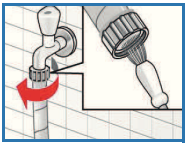
Filter v prívodnej hadici

Zníženie tlaku vody v prívodnej hadici:

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)**).
3. Stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) ▷II. Nechajte program bežať zhruba 40 sekúnd.
4. Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)**. Vytiahnite elektrickú zástrčku.

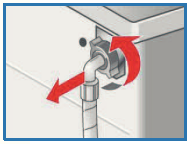
Čistenie filtra:

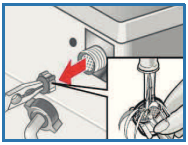
1. Odskrutkujte hadicu od vodovodného kohútika. Vyčistite filter malou kefou.



alebo

Odskrutkujte hadicu od zadnej strany spotrebiča. Vyberte filter kliešťami a vyčistite.





2. Naskrutkujte hadicu a skontrolujte jej tesnosť.

Hodnoty spotreby

Program	Záťaž	Spotreba elektrickej energie***	Voda***	Trvanie programu***
Cottons (Bavlna) 20 °C	5,0 kg	0,19 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 40 °C *	5,0 kg	0,65 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 60 °C *	5,0 kg	0,90 kWh	52 l	1¾ h
Cottons (Bavlna) 90 °C	5,0 kg	1,61 kWh	58 l	2¼ h
Easy-Care (Jednoduchá starostlivosť) 40 °C *	2,5 kg	0,49 kWh	46 l	1½ h
Delicate (Jemné/hodváb) 30 °C	2,0 kg	0,27 kWh	34 l	¾ h
Wool (Vlna) 30 °C	2,0 kg	0,18 kWh	42 l	¾ h

* Nastavenie programu na testovanie podľa platnej normy EN60456.
Poznámka o porovnávacích testoch: Na testovanie testovacích programov perte stanovené množstvo bielizne s použitím maximálnej rýchlosti odstreďovania.

Program	Záťaž	Ročná spotreba energie	Ročná spotreba vody
Cottons 40 °C Eco/60 °C Eco**	5,0/2,5 kg	166 kWh	8300 l

** Nastavenie programu na kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU pri použití studenejvody (15 °C).

*** Hodnoty sa odchyľujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti vody a teploty prívodnej vody, teploty prostredia, typu, množstva a zašpinenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výpadkov dodávky elektriny a zvolených doplnkových funkcií.

Zobrazenie porúch

E:17	– Je vodovodný kohútik otvorený? – Je prívodná hadica privretá alebo upchatá? – Je filter upchatý? Vyčistite filter – Je tlak vody príliš nízky?
E:18	– Voľná nečistota blokuje čerpadlo, vyčistite čerpadlo – Je vypúšťacia hadica upchatá?
Iné údaje	Vypnite spotrebič, počkajte 5 sekúnd a znova ho zapnite. Ak sa zobrazí údaj znova, zavolajte zákaznícky servis.

Zákaznícky servis

Pred zavolaním zákazníckeho servisu sa pokúste poruchu odstrániť sami
Čo robiť, keď ...

Ak potrebujete poradiť, aj v záručnej lehote, hradíte náklady za výjazd technika.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny sú uvedené v priloženom zozname popredajného servisu.

Ak voláte zákaznícky servis, uveďte svoju adresu, telefónne číslo, opis poruchy, dátum kúpy, číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča, aby ste predišli zbytočným výjazdom. Ušetríte tým dodatočné náklady.

E-Nr. _____ FD _____

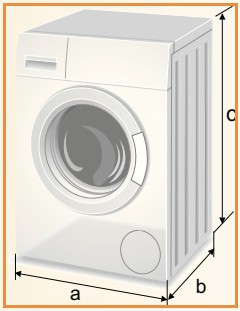
Číslo výrobku Výrobné číslo

Tieto čísla sú uvedené na typovom štítku na ráme otvorených dvierok a tiež na zadnej strane spotrebiča.

Spoľahnite sa na odbornosť výrobcu. Kontaktujte nás.

Zaistíte tak, že opravu vykonajú vyškolení servisní technici, ktorí majú k dispozícii originálne náhradné diely pre váš spotrebič.

Technické údaje



a = 600 mm
b = 400 mm
c = 850 mm
Čistá hmotnosť 60 kg

Čo robiť, keď ...

Voda vyteká von.	– (Znova) naskrutkujte vypúšťaciu hadicu. – Utiahnite závit na prívodnej hadici.
Voda nenateká do práčky. Prací prostriedok nenateká do práčky.	– Je vodovodný kohútik otvorený? – Je filter upchatý? Vyčistite filter – Je prívodná hadica privretá alebo upchatá?
Dvierka práčky sa nedajú otvoriť.	– Bezpečnostná funkcia je aktívna. Program sa zastavil? – Je voda v bubne? Zvoľte program **Spin/Empty (odstreďovanie/vypúšťanie)**.
Program sa nespustí.	– Nie je zvolené **Start**/Reload (**spustenie**/naplnenie) alebo je zvolené **Ready in (skončenie o)**? – Symbol bliká, dvierka práčky nie sú riadne zatvorené.
Prací roztok nie je vypustený.	– Vyčistite čerpadlo pracieho roztoku – Vyčistite vypúšťaciu hadicu.
Pre zvolený program nie je možné aktivovať doplnkovú funkciu.	– Možno zvoliť doplnkovú funkciu? prehľad programov.
Nie je vidieť vodu v bubne.	– Nejde o poruchu - voda je pod viditeľnou úrovňou.
Cyklus odstreďovania sa aktivuje niekoľkokrát.	– Nejde o poruchu - systém na zisťovanie nevyváženého zaťaženia upravuje rovnováhu.
Prací prostriedok v komore **I** sa nevypúšťa.	– Nie je zvolený program **+ Prewash (predpieranie)**?
Zvyšok pracieho prostriedku v dávkovači	– Prací prostriedok je vlhký alebo hrudkovitý, vyčistite dávkovač pracieho prostriedku – Použite dávkovaciu nádobku na tekutý prací prostriedok.
Z dávkovača pracieho prostriedku vystupuje pena. Symbol bliká	– Použilo sa príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 lyžicu textilného kondicionéru s ½ litra vody a nalejte do dávkovača II v zásuvke pracieho prostriedku. – Pre ďalší cyklus prania znížte dávku pracieho prostriedku.
Nadmerný hluk, vibrácie a „cestovanie“ počas cyklu odstredenia.	– Sú nohy spotrebiča upevnené? Zaistenie nôh spotrebiča ⟶*Inštalačné pokyny*. – Je odstránená prepravná skrutka? Odstránenie prepravnej skrutky ⟶*Inštalačné pokyny*.
Displej/kontrolky počas chodu spotrebiča nefungujú.	– Výpadok elektrického prúdu? – Je vypnutý istič obvodu? Zapnite istič obvodu/vymeňte poistku. – Pokiaľ sa porucha opakuje, kontaktujte zákaznícky servis.
Postup programu dlhší než zvyčajne	– Nejde o poruchu - systém na zisťovanie nevyváženého zaťaženia upravuje rovnováhu opakovaným vyvažovaním bielizne. – Nejde o poruchu - je aktívny systém na zisťovanie peny.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni	– Pracie prostriedky bez fosfátu príležitostne obsahujú nerozpustné zvyšky. – Zvoľte možnosť **Water Plus** alebo bielizeň po vypraní vykefujte.
Výsledok prania nie je uspokojivý	– Znečistenie je väčšie, než ste očakávali? Zvoľte vhodný program. – Malá dávka pracieho prostriedku?
Ak nemôžete poruchu odstrániť sami alebo je potrebná oprava: – Nastavte programový volič na **Off (vypnuté)** a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. – Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis.	

Montážny návod

Obsah

Strana

Bezpečnostné pokyny 3
Ekologická likvidácia....3
Miesto inštalácie....3
Zaintegrovanie/zabudovanie spotrebiča....3
Odstránenie obalu 4
Štandardné príslušenstvo....4
Dĺžky hadice a kábela....4
Odstránenie prepravných skrutiek....5
Vodovodná prípojka....6
Vyrovnanie....7
Elektrické pripojenie 8
Preprava, napr. pri sťahovaní 9



Než zapnete práčku, prečítajte si tieto pokyny na inštaláciu.
Rešpektujte aj samostatný návod na obsluhu.
Všetky dokumenty uchovajte na ďalšie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Bezpečnostné pokyny

– Práčka je ťažká – pri jej zdvíhaní buďte opatrní.
– Varovanie: zamrznuté hadice môžu prasknúť. Práčku neinštalujte vonku ani v oblastiach s rizikom zamrznutia.
– Práčka by sa mohla poškodiť. Nezdvíhajte práčku za žiadnu z jej vyčnievajúcich častí (napr. dvierka práčky).
– Okrem tu uvedených pokynov môžu platiť osobitné predpisy pre spoločnosti zaisťujúce dodávky vody a elektrickej energie.
– V prípade pochybností zaistite odborné pripojenie spotrebiča technikom.
– Hadice a káble uložte tak, aby ste vylúčili riziko zakopnutia.

Ekologická likvidácia



– Obaly likvidujte ekologicky vhodným spôsobom.
– Tento spotrebič je identifikovaný podľa európskej smernice 2002/96/EEC o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Smernica špecifikuje rámec pre zber a recykláciu použitých spotrebičov a platí v celej Európe.

Miesto inštalácie

– *Treba zaručiť, aby bol spotrebič stabilný, a nemohol „cestovať“!*
– *Miesto inštalácie musí byť pevné a rovné.*
– *Mäkké podlahy/podlahové krytiny, ako napr. koberce, nie sú vhodné.*
– *Udržujte okolitý priestor suchý a dobre vetraný.*

Pri inštalácii spotrebiča na podstavec

– Je **dôležité** zaistiť, aby nohy práčky mali upevňovacie konzoly*.

Pri inštalácii spotrebiča na drevenej trámovej podlahe

– Práčku inštalujte pokiaľ možno v rohu.
– K podlahe priskrutkujte drevenú dosku odolnú proti vode (hrúbka min. 30 mm).
Je **dôležité** zaistiť, aby nohy práčky mali upevňovacie konzoly*.

*Upevňovacie konzoly dostanete v špecializovanej predajni alebo od popredajnej služby.

Zaintegrovanie / zabudovanie spotrebiča

Tieto spotrebiče treba zaintegrovať / zabudovať skôr, než sa pripoja k elektrickému napájaniu.

Inštalácia medzi kuchynské skrinky (zaintegrovanie / zabudovanie)

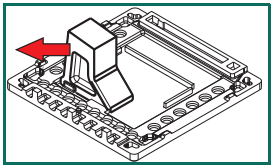
– Potrebná šírka voľného priestoru je 60 cm.
– Práčku nainštalujte iba pod celistvú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená s priľahlými skrinkami.

Z bezpečnostných dôvodov musí byť pri inštalácii pod dosku namontovaný odborníkom miesto krycej dosky spotrebiča kovový kryt*.

*Kovový kryt možno získať v špecializovanej predajni alebo od popredajnej služby.

Odstránenie obalu

Pri odstraňovaní obalu prosím odstráňte spodnú penu, ako aj **penový podklad** zo spodnej časti zariadenia!



Štandardné príslušenstvo

- Prívodná hadica
- Odtoková hadica
- Koleno na pripojenie odtokovej hadice napr. k vani.
- Elektrický kábel
- Kryty otvorov po odstránení prepravných skrutiek

V závislosti od pripojenia

- Môžete potrebovať aj hadicovú svorku priemeru 24-40 mm na pripojenie k sifónu (dostupné v špecializovaných maloobchodoch) ***Vodovodná prípojka***

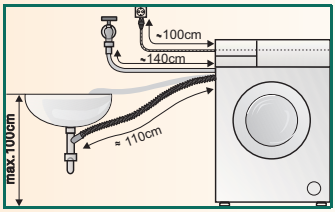
Potrebné náradie

- Vodováha na vyrovnanie spotrebiča
- Uťahovací kľúč na nastavenie nôh spotrebiča

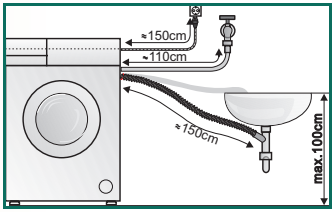
Dĺžky hadice a kábla

Pre typy WM, WAX, WAE

Pripojenie na ľavej strane

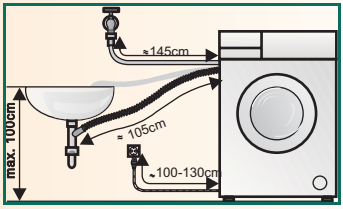


Pripojenie na pravej strane

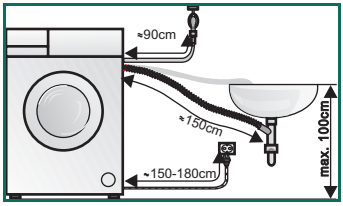


Pre typy WS, WLX, WLG

Pripojenie na ľavej strane



Pripojenie na pravej strane



K dispozícii u predajcu/v popredajnej službe:

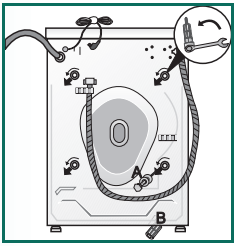
- Predĺžená prívodná hadica, pribl. 2,20 m

Odstránenie prepravných skrutiek

– *Pred prvým použitím spotrebiča vždy odstráňte a uschovajte všetky 4 prepravné skrutky zo zadnej časti spotrebiča.*
– *Pri manipulácii s nimi postupujte opatrne, aby ste sa vyhli zraneniu.*

Pre typy WM, WAX, WAE

1. Na uvoľnenie všetkých upevňovacích skrutiek (A) použite kľúč tak, aby sa voľne otáčali.
2. Odstráňte štyri diely (B). Spadnú na zem, keď spotrebič nakloníte.

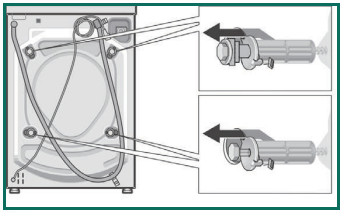


3. Vložte kryty (C), ktoré nájdete vo vrecku s dokumentáciou.

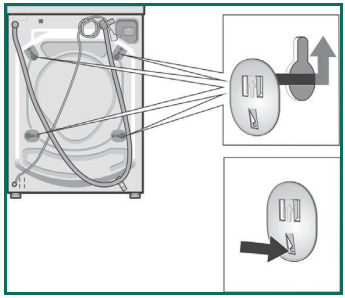


Pre typy WS, WLX, WLG

1. Na uvoľnenie štyroch skrutiek použite kľúč tak, aby sa voľne otáčali, a potom ich odstráňte.



2. Vložte kryty, ktoré nájdete vo vrecku s dokumentáciou.



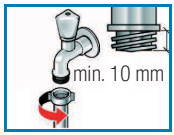
Vodovodná prípojka

- *Aby ste predišli úniku vody alebo škodám spôsobeným vodou, postupujte podľa pokynov v tejto kapitole.*
- ***Poznámka**: Do práčky napúšťajte len studenú vodu.*
  Nepripájajte ju k zmiešavaciemu kohútiku nízkotlakového bojlera.
- *Neodpájajte často prívodnú hadicu, pretože uvoľnené pripojenie môže viesť k úniku vody. Odporúčame používať prívodnú hadicu, ktorá je špeciálne vyrobená pre spotrebič.*
- *Nepoužívajte opotrebovanú prívodnú hadicu. Používajte len dodávanú prívodnú hadicu alebo taký, ktorú získate u autorizovaného odborného predajcu.*
- *V prípade pochybností zaistite odborné pripojenie spotrebiča technikom.*

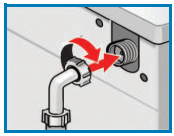
Prívod vody

Prívodná hadica:
Poznámka: Hadicu neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani neprerezávajte (pevnosť už nie je zaručená).
Optimálny tlak vody v sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
– Keď je kohútik otvorený, prietok vody by mal byť minimálne 8 l/min.
– Ak je tlak vody vyšší, nainštalujte redukčný ventil.

1. Prívodnú hadicu pripojte ku kohútiku.
   Plastové skrutkovacie armatúry uťahujte iba rukou.



2. Opatrne otvorte kohútik a skontrolujte, či sú miesta pripojenia bez úniku.
   Poznámka: Skrutkový spoj je pod vodovodným tlakom.



Odtok vody

Odtoková hadica:
Poznámka: Hadicu neohýbajte ani nenaťahujte.

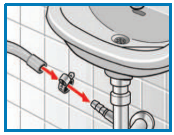
Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odtokom: max. 100 cm

Odtok do umývadla/vane:
Poznámka: Odtokovú hadicu zaistite proti vyšmyknutiu z umývadla.



Poznámka: V odtokovom otvore nesmie byť zátka. Keď sa voda čerpá z práčky, skontrolujte, či voda odteká dostatočne rýchlo. Koniec odtokovej hadice neponárajte do vyčerpávanej vody. Vzniká nebezpečenstvo spätného toku vody do práčky.

Odtok do sifónu:
Poznámka: pripojenie zaistite hadicovou svorkou priemeru 24-40 mm (dostupné v špecializovaných maloobchodoch).

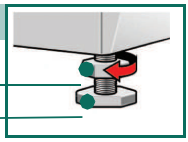


Vyrovnanie

Nesprávne vyrovnanie môže spôsobiť hlasité zvuky, intenzívne vibrácie a „cestovanie“.

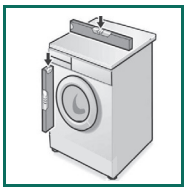
Vyrovnanie vykonáva zákaznícka služba alebo autorizovaní technici.Ak chcete vyrovnať spotrebič sami, použite vodováhu.

Na vyrovnanie práčky použite vodováhu.

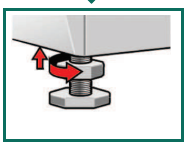


1. Zaisťovaciu maticu uvoľnite kľúčom v smere pohybu hodinových ručičiek.

2. Výšku upravte otáčaním nožičky spotrebiča.
Všetky štyri nožičky spotrebiča musia byť položené pevne na podlahe.
Práčka sa nesmie kývať.
Skontrolujte vyrovnanie práčky vodováhou a v prípade potreby upravte.

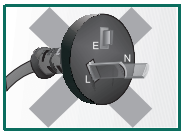


3. Zaisťovaciu maticu utiahnite k skrini práčky.
Nohu podržte na mieste a presvedčte sa, že je zachovaná správna výška.
Zaisťovacie matice na všetkých štyroch nožičkách spotrebiča musia byť pevne priskrutkované k skrini práčky.

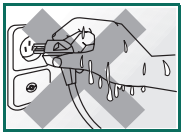


Elektrické pripojenie

- Pripojte práčku k striedavému prúdu, a to iba pomocou správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Napätie siete musí zodpovedať údaju o napätí na práčke (typový štítok).
- Príkon a požadované poistkové alebo sieťové istenie sú uvedené na typovom štítku spotrebiča.
- Zaistite, aby:
  - sieťová zástrčka a zásuvka boli zlúčiteľné,
  - bol prierez vedenia dostatočný,
  - bol systém uzemnenia nainštalovaný podľa predpisov.



- Poškodený kábel smie vymeniť iba kvalifikovaný elektrikár. Náhradné káble sú k dispozícii u popredajnej služby.
- Nepoužívajte sieťové rozbočovače/viacnásobné zásuvky ani predlžovacie káble.
- Ak používate prúdový istič, použite len typ, ktorý spĺňa aktuálne platné predpisy.
- Sieťová zástrčka:
  - Nezasúvajte do/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
  - Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
  - Zástrčku nikdy nevyťahujte, keď je spotrebič v prevádzke.



Preprava, napr. pri sťahovaní

1. Pred prepravou práčky:

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Uvoľnite tlak vody v prívodnej hadici.
   –> Návod na obsluhu : ***Filter v prívodnej hadici****.*
3. Vypustite všetok prací roztok.
   –> Návod na obsluhu : ***Čerpadlo pracieho roztoku****.*
4. Odpojte práčku od napájania.
5. Odpojte hadice.

2. Inštalácia prepravných skrutiek

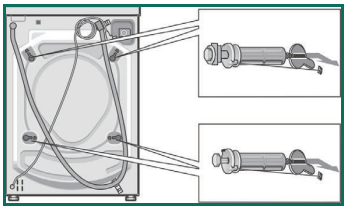
Pre typy WM, WAX, WAE

- Odstráňte štyri kryty (C).
- Odstráňte zadný kryt (D) a pripravte prepravné skrutky.
- Vložte a upevnite prepravné skrutky.



Pre typy WS, WLX, WLG

- Odstráňte štyri kryty.
- Pripravte štyri prepravné skrutky.
  Vyťahujte skrutku z puzdra, až je koniec skrutky v rovine s koncom puzdra.
- Vložte a upevnite skrutky. Výstupok na podložke musí byť usadený do drážky v zadnom kryte.



Prepravné skrutky sa **musia** po preprave odstrániť.

Aby sa zabránilo vytečeniu nespotrebovaného pracieho prostriedku do odtoku počas nasledujúceho prania:
Nalejte 1 liter vody do komory II a spustite program **Empty (Vypustenie)** alebo **Spin (Odstreďovanie)**.

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Model		**WLX 20162BY**
Kapacita v kg		5
Trieda energetickej účinnosti		A+
Ekoznačka EU		—
Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)]		166
Spotreba energie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,8
	bavlna 60°C polovičná náplň	0,78
	bavlna 40°C polovičná náplň	0,55
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave		0,1
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave		1,35
Meraná ročná spotreba vody v l [2)]		8300
Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia)		D
Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C		1000
Zostatková vlhkosť v %		58
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	170
	bavlna 60°C polovičná náplň	170
	bavlna 40°C polovičná náplň	150
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	pranie	58
	odstreďovanie	77
Spotrebič určený na zabudovanie		nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

BOSCH
Stvorené pre život

Záručný list

firmy **BSH** domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR

2 roky
záruka od výrobcu
na všetky spotrebiče

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**
org. zložka Bratislava
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.
Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.
Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

– na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
– spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
– pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
– ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
– za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
– záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
– ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
– záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:
– je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
– údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
– výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
– výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
– bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
– porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
– ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domácí spotřebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

ZOZNAM SERVISOV DOMÁCICH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domácich spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektroservis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valiskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Ľuboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek.elektroservis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroservis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk

Dodavatel CZ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Pekařská 695/10a
155 00 Praha 5

Dodávateľ SK:

BSH domací spotřebiče s.r.o.
organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava

Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041